

**November 9, 1986**

**Cable No. 3755, Ambassador Nakae to the Foreign  
Minister, 'The Prime Minister's Visit to China  
(Meeting with General Secretary Hu - Domestic  
Issues)'**

**Citation:**

"Cable No. 3755, Ambassador Nakae to the Foreign Minister, 'The Prime Minister's Visit to China (Meeting with General Secretary Hu - Domestic Issues)'", November 9, 1986, Wilson Center Digital Archive, 2017-0638, Act on Access to Information Held by Administrative Organs, published online by the Ministry of Foreign Affairs of Japan, January 12, 2017. Translated by Stephen Mercado.  
<https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/209799>

**Summary:**

Hu Yaobang briefs Nakasone on expected upcoming leadership changes within the Chinese Communist Party.

**Original Language:**

Japanese

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

中

極秘

主管課緊急処理用

[ ] [ ] [ ]

総番号 [ ]

主管

月 09日

中 国 発

61年 11月 09日

本 省 着

アジア局長

外務大臣殿

中江大使

総理訪中 (コ総書記との会見-国内問題)

第3755号 極秘 大至急

(限定配布)

往電第3752号に関し、

1. 冒頭往電の発言のあと、コ総書記は更に次のとおり述べた。

第13回党大会を立派にやるのが大切である。解決すべき問題は新旧交替である。

そのはばは真総理には想ぞうが出来ないかもしれないが大はばな調整を行う予定である。

中そう年幹部をとう用し、年寄りを引退させる。明年度には党内でこれが明らか

になる。 (注中国側としてはこの発言は公表しないように強く念を押すところがあ

つた。)

2. 右に対し総理より党大会に向けてく心しておられると思う、世代が替つても日中

両国はいつまでもなか良くやつていきたいものだ、と述べられた。(了)

[ ]

Number: [blacked out]

Primary: Director-General, Asian Affairs Bureau

Sent: China, November 9, 1986 [blacked out]

Received: MOFA, November 9, 1986 [blacked out]

To: The Foreign Minister  
From: Ambassador Nakae

The Prime Minister's Visit to China (Meeting with General Secretary Hu - Domestic Issues)

No. 3755 Secret Top Urgent

(Limited distribution)

Re: Outgoing Telegram No. 3 7 5 2

1. After his opening remarks, per the ref outgoing telegram, General Secretary Hu said the following:

Holding an excellent 13th National Congress of the Communist Party of China (CPC) is important. The issue we should solve is the succession of new cadres to posts held by old ones. Perhaps you cannot imagine its range, Prime Minister, but our plan is to carry out a substantial adjustment. We will promote middle-aged cadres and retire old ones. This will probably become clear within the Party in the next fiscal year. (Note: The Chinese side strongly emphasized that we not make this public.)

2. In response to the above, the Prime Minister said: I believe that the General Secretary will be making strenuous efforts towards the CPC National Congress. I would like Japan and China, even with the change in generations, to remain always on good terms. (End)